

X NANO

INSTRUCTIONS FOR USE

FR Guide de l'utilisateur - EN User's guide - DE Bedienungsanleitung - NL Gebruiksaanwijzing - ES Guía del usuario - PT Guia de utilização - IT Manuale d'uso - TR Kullanım kılavuzu - CS Návod k použití - SK Používateľská príručka - HU Használati utmutató - PL Instrukcja obsługi - ET Kasutusjuhend - LT Naudo-totoj vadovas - LV Lietošanas pamācība - BG Ръководство на потребителя - RO Ghidul utilizatorului - SI Navodila za uporabnika - HR Upute za uporabu - BS Upute za upotrebu - SR Uputstvo za upotrebu - RU Руководство пользователя - EL Οδηγός χρήσης - UK Посібник користувача - CN 用户指南 - HK 用戶指南 - KO 사용자 가이드 - AR دليل المستخدم - FA راهنمای کاربر - FI Käyttöohje - DA Bruger manual - MY Panduan pengguna



RH11 - TY11 - EO11

PLEASE READ CAREFULLY

THE "SAFETY AND USE INSTRUCTIONS" BOOKLET BEFORE FIRST USE

FR Veuillez lire attentivement le livre "Consignes de sécurité et d'utilisation" avant la première utilisation. / DE Lesen Sie den ersten erhellenden Gebrauchshilfsmittelkarton die Broschüre "Sicherheit- und Bedienungsanweisungen" durch. / NL Geleef uoel het eerste verblinding behuizing met behoeft de veiligheid en gebruiksaanwijzingen door te nemen. / ES Lea detenidamente el libro de instrucciones de seguridad y de uso antes de utilizar el aparato por primera vez. / PT Leia atentamente o manual de instruções de segurança e utilização antes da primeira utilização. / Leggere con attenzione il libretto "Norme di sicurezza e d'uso" prima dell'uso. / EL Προτού χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό σφουγγιστικό, να σπουδαίετε προσεκτικά το βιβλίο οδηγιών. / RU Прочтите внимательно руководство по эксплуатации перед первым использованием. / UK Прочитайте уважливо інструкцію з безпеки та користування перед першим використанням. / CZ Před prvním použitím si pozorně přečtěte příručku. / Slovenščina: Pred prvo uporabo si pozorně prečitate priročnik. / HR Prije prvog korištenja pažljivo pročitate priročnik. / BG Прочетете внимателно инструкциите за безопасност и ползване преди първото използване. / RO Cititi cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată. / DA Læs grundigt den første oplysende brugshjælpskarton og læs bogen om sikkerheds- og brugsanvisninger før du bruger det. / SV Läs noggrant igenom säkerhets- och bruksanvisningen innan du använder den första gången. / MY Sila baca buku panduan keselamatan yang telah dibekalkan bersama peranti.



1 EASY WASH FILTER - FR Easy Wash filter / DE Easy Wash filter / NL Wasbor filter / ES Filtro lavable / PT Filtro lavável / IT Filtro Easy Wash / TR Kolon Easy Wash / RU Easy Wash filter / SK Easy Wash filter / CZ Easy Wash filtr / EL Easy Wash filter / LV Easy Wash filter / BG Mucosorbentno / RO Filtu lavabil / SL Elocunostopni filter / HR Jednokratna perna filter / BS Jednokratno odlađivačko filter / SR Filter koji se isperuje / MK Jednokratno perivo Easy Wash / UC Cheap Easy Wash / CN 可水洗过滤器 / HK 可水洗过滤器 / KO 워시 필터 / JP Easy Wash / AR Easy Wash / FA Easy Wash / PT Easy Wash / MY Easy Wash / ID Easy Wash / DA Easy Wash / SV Easy Wash / IT Easy Wash / MY Easy Wash / ID Easy Wash

2 SEPARATOR - FR Separateur / DE Staub-Abscheider / NL Scheidingfilter / ES Separador / PT Separador / IT Separatore / TR Ayırıcı / CZ Oddělovací prvek / SK Vzdávacia súprava / BG Сепаратор / RS Separator / HR Separator / BS Separator / SR Separator / MK Separator / UC Separator / CN 分离器 / HK 分离器 / KO 분리기 / JP 別れ器 / AR 分离器 / FA 分离器 / PT 分离器 / MY 分离器 / ID 分离器 / DA Separator / SV Separator / IT Separatore / MY Pemisah

3 DUST CONTAINER - FR Bac à poussière / DE Staubbehälter / NL Stofvanger / ES Depósito de suciedad / PT Depósito de pó / TR Çöplerden daha önceki / EL Σάκος σπασής / TR Top haznesi / CS Nádoba na prach / NL Hoorn tando / PT Recipiente de pó / IT Contenitore / CZ Čistící kontejner / EL Φυλιδίο λυών / BG Колектор за прах / RO Recipient de praf / SL Kontejner za praš / HR Spremač prašine / BS Spremač prašine / SR Spremač prašine / MK Spremač prašine / UC Spremač prašine / CN 集尘筒 / HK 集尘筒 / KO 먼지통 / JP 集塵筒 / AR 集尘筒 / FA 集尘筒 / PT 集尘筒 / MY 集尘筒 / ID 集尘筒 / DA Støvsuger / SV Støvsugare / IT Sottopolvere / MY Bekas debu

4 REMOVABLE BATTERY - FR Batterie amovible / DE Auswechselbare Akku / NL Verwijderbare batterij / ES Batería extraíble / PT Bateria removível / IT Seconda batteria / NL Tweede accu / CZ Výměnná baterie / SK Vymeniteľná batéria / HR Izlučiva baterija / BS Izlučiva baterija / SR Izlučiva baterija / MK Izlučiva baterija / UC Izlučiva baterija / CN 可拆卸电池 / HK 可拆卸电池 / KO 배터리 / JP 可拆卸電池 / AR 可拆卸電池 / FA 可拆卸電池 / PT 可拆卸電池 / MY 可拆卸電池 / ID 可拆卸電池 / DA Aflytbart batteri / SV Utbytbar batteri / IT Batteria estraibile / MY Bateria boleh ditukarkan

yunorpa / RO înainte de prima utilizare, citi cu atenție manualul „Instrucțiuni de siguranță și de utilizare”. / SK Před prvním použitím pečlivě přečtěte návod, který vám उपरोक्त / HR Molimo da prije prve uporabe pažljivo pročitate priročnik. / Slovenščina: Pred prvo uporabo si pozorně prečitate priročnik. / BG Прочетете внимателно инструкциите за безопасност и ползване преди първото използване. / RO Cititi cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată. / DA Læs grundigt den første oplysende brugshjælpskarton og læs bogen om sikkerheds- og brugsanvisninger før du bruger det. / SV Läs noggrant igenom säkerhets- och bruksanvisningen innan du använder den första gången. / MY Sila baca buku panduan keselamatan yang telah dibekalkan bersama peranti.



5 CHARGING BASE - FR Base de charge / DE Ladestation / NL Opladerstation / ES Base de carga / PT Base de carregamento / IT Base di ricarica / TR Şarj alet / CZ Základ / SK Základ / HR Osnovna baza / BS Osnovna baza / SR Osnovna baza / MK Osnovna baza / UC Osnovna baza / CN 充电底座 / HK 充电底座 / KO 충전기 / JP 充電台 / AR 充電台 / FA 充電台 / PT 充電台 / MY 充電台 / ID 充電台 / DA Ladeplade / SV Laddstation / IT Base di ricarica / MY 充電台

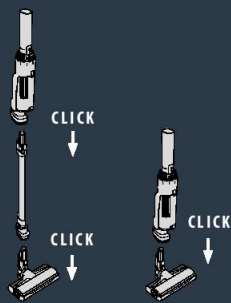
6 SOFA BRUSH - FR Brosse sofa / DE Polsterbürste / NL Meubelborstmond / ES Cepillo para sofá / PT Escova para sofá / IT Spazzola divano / TR Koltuk başlığı / CZ Křeslo na pohovku / SK Křeslo na pohovku / HR Kupača kupa / BS Kupača kupa / SR Kupača kupa / MK Kupača kupa / UC Kupača kupa / CN 沙发刷 / HK 沙发刷 / KO 소파 브러시 / JP ソファブラシ / AR 沙发刷 / FA 沙发刷 / PT 沙发刷 / MY 沙发刷 / ID 沙发刷 / DA Sofabørste / SV Sofabörst / IT Spazzola divano / MY Kupača kupa




7 CREVICE NOZZLE - FR Accessoire fente / DE Ritzeborst / NL Kammermond / ES Bujadurazano / PT Acessório para frestas estreitas / IT Buchetta fessura / TR Yığılma / TR Dar ucu başlığı / CS Špičková hlava / SK Špičková hlava / HR Špičkovica / BS Špičkovica / SR Špičkovica / MK Špičkovica / UC Špičkovica / CN 缝隙吸头 / HK 缝隙吸头 / KO 틈새 흡착기 / JP 隙間吸頭 / AR 缝隙吸头 / FA 缝隙吸头 / PT 缝隙吸头 / MY 缝隙吸头 / ID 缝隙吸头 / DA Spidsugger / SV Spidsugare / IT Buchetta fessura / MY Spidsugger / IT Buchetta fessura

8 ANIMAL TURBO BRUSH - FR Animal turbo brosse / DE Tier-Turbobürste / NL Turboborstmond / ES Cepillo animal / PT Escova animal / IT Spazzola animale / TR Hayvan başlığı / CZ Turbo kartáč / SK Turbo kartáč / HR Turbobrist / BS Turbobrist / SR Turbobrist / MK Turbobrist / UC Turbobrist / CN 动物吸头 / HK 动物吸头 / KO 동물 흡착기 / JP 動物吸頭 / AR 动物吸头 / FA 动物吸头 / PT 动物吸头 / MY 动物吸头 / ID 动物吸头 / DA Turbobørste / SV Turbobörst / IT Spazzola animale / MY Turbobrist / IT Spazzola animale



* EN Depending on model / FR Selon modèle / DE Je nach Modell / NL Afhankelijk van het model / ES Según modelo / PT Consoante o modelo / IT Secondo modello / EL Ανάλογα το μοντέλο / TR Model göre / CS Podle modelu / SK V závislosti od modelu / SL V skladu z modelom / PL W zależności od typu / ET Sõltuvalt mudelist / LT Pagal modelį / LV Atbilstoši modeļim / BG В зависимост от модела / RO În funcție de model / HR Ovisno o modelu / BS Ovisno o modelu / SR Ovisno o modelu / MK Ovisno o modelu / UC Ovisno o modelu / CN 视型号而定 / HK 視型而定 / KO 모델에 따라 / JP 型別により / AR 視型而定 / FA 視型而定 / PT 視型而定 / MY 視型而定 / ID 視型而定 / DA Bortende på model / SV Bortende på modell / IT Secondo modello / MY Bortende på modell



	 ON	BOOST
	UP TO 40 min	UP TO 14 min
	UP TO 25 min	UP TO 13 min



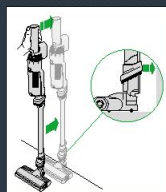
* EN Depending on model / FR Selon modèle / DE Je nach Modell / NL Afhankelijk van het model / ES Según modelo / PT Conforme o modelo / IT Secondo modello / RU В зависимости от устройства / TR Modeline göre / CS Podle modelu / SK V závislosti od modelu / HU Modeltól függően / PL W zależności od typu / ET Sõltuvalt mudelist / LT Pagal modelį / LV Atbilstoši modeļiem / BG В зависимост от модела / RO Ovisno o modelu / SL Odkvisno od modela / HR Ovisno o modelu / ES Ovisno o modelu / SR U zavisnosti od modela / RM Baze pe marea ori modelare / DK Baseret på modellen / CN 根据不同型号 / HK 根據不同型號 / MO 視乎不同型號 / TW 視乎不同型號 / FR Luxe et design / PL Najlepsza jakość / NO Avhengig av modell / DA Afhængig af model / JZ Inerenciya pish model / MY Bergantung pada model



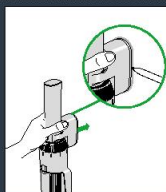
A



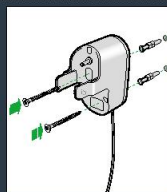
A.1



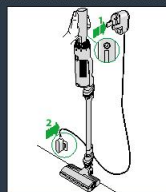
A.2



A.3



A.4



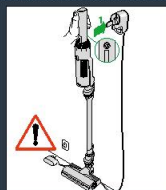
A.5



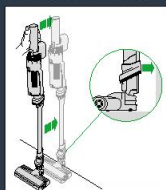
B



B.1



B.2



B.3



B.4

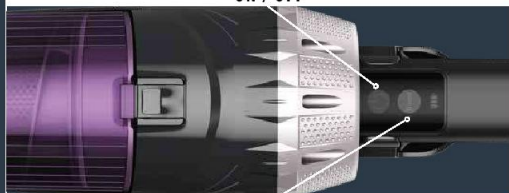


B.5

* EN Not included / FR Non inclus / DE Nicht im Lieferumfang enthalten / NL Niet inbegrepen / ES No incluido / PT Não incluído / IT Non incluso / TR Dahil değil / CS Není součástí balení / SK Neobsahuje / MU Nem tartozik / PL Nie zawiera / ET Vei ei arvatud / LT Nėra įtraukta / LV Nav ietverts / BG Не са включени / RO Neinclus / SL Ni vključeno / HR Nisu uključeni / BS Nije uključeno / SR Nije uključeno / RU Не включено / EL Δεν περιλαμβάνεται / UK Не включено / CN 不包括 / HK 不包圍 / KO 포함되지않음 / AR غير متضمن / FA شامل نمی شود / FI Ei sisälly / NO ikke inkludert / DA ikke inkluderet / SU Ingar eji / MY Tidak termasuk



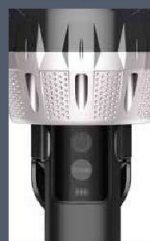
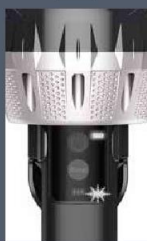
ON / OFF



BOOST

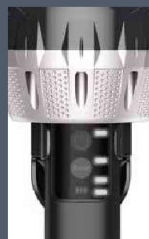


8



ON

BOOST



9



1X / WEEK* - * FR Semaine - DE Woche - IT Settimana - ES Semana - RU Неделя - PL Tydzień - NL Week - PT Semana - EL Εβδομάδα - TR Hafta - CS Týden - HU Het - ET Nädal - SLV Avstrel - LT Nedėla - BG Седмична - RO Săptămână - SL Teden - KR Tjedan - BS Sedmica - SR Nedelja - UK Тижень - ON 星期 - HK 星期 - KR 주 - AR الاسبوع / FA هفته - FI Viikko - NO Uke - DA Uge - SU Vecka - MY Minggu





EASY WASH



1X / WEEK* - FR Semaine - DE Woche - IT Settimana - ES Semana - RU Неделя - PL Tydzień - NL Week - PT Semana - EL Εβδομάδα - TR Hafta - CS Týden - SK Týždeň - HU Hétfő - ET Nädal - SLV Avtak - BG Седмичка - RO Săptămână - SL Teden - HR Tjedan - BS Sedmica - SR Nedelja - UK Тиждень - CN 星期 - HK 星期 - KR 주 - AR أسبوع / FA هفته - FI Viikko - NO Uke - DA Uge - SV Vecka - MY Minggu

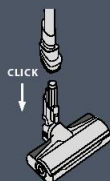


2X / YEAR* - FR an - DE Jahr - IT Anno - ES Año - RU Год - PL Rok - NL jaar - PT Ano - EL Έτος - TR Yıl - CS Rok - SK Rok - HU Év - ET év - LT Metai - LV Gads - BG Година - RO An - SL leto - HR Godina - BS Godina - SR Godina - UK Piv - CN 年 - HK 年 - KR 년 - AR سنة / FA سال - FI Vuosi - NO År - DA År - SV År - MY Tahun

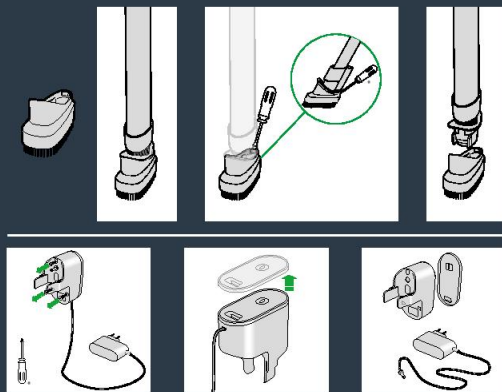
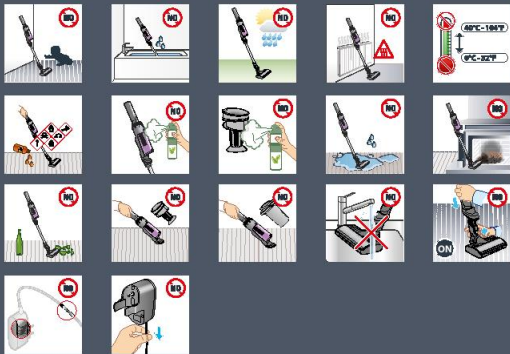


1X / WEEK*

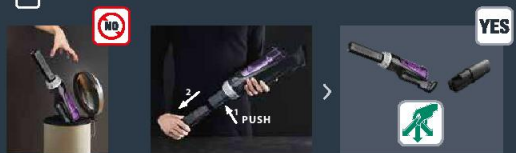
1X / WEEK* - FR Semaine - DE Woche - IT Settimana - ES Semana - RU Неделя - PL Tydzień - NL Week - PT Semana - EL Εβδομάδα - TR Hafta - CS Týden - SK Týždeň - HU Hétfő - ET Nädal - SLV Avtak - BG Седмичка - RO Săptămână - SL Teden - HR Tjedan - BS Sedmica - SR Nedelja - UK Тиждень - CN 星期 - HK 星期 - KR 주 - AR أسبوع / FA هفته - FI Viikko - NO Uke - DA Uge - SV Vecka - MY Minggu



* **BN Not included** / FR Non inclus / DE Nicht im Lieferumfang enthalten / NL Niet inbegrepen / ES No incluido / PT Não incluído / IT Non incluso / TR Dahil değil / CS Není součástí balení / SK Nie zahrnuté / HU Nem tartozik / PL Nie zawiera / ET Välja arvatud / LT Neįtraukti / LV Nav ietverts / BG Не са аксесоари / RO Neinclus / SL Ni vključeno / SR Nije uključeno / BS Nije uključeno / HU He accessories / LT Dėv įrankių / RO Nu sunt accesorii / CN 不是配件 / HK 不是配件 / KO는 포함되지 않음 / AR غير متضمن / FA Elzuzayji / FI Ei osia / NO Ikke inkludert / DA Ikke inkluderet / SV Ingår ej / MY Tidak termasuk



* EN Not included / FR Non inclus / DE Nicht im Lieferumfang enthalten / NL Niet inbegrepen / ES No incluido / PT Não incluído / IT Non incluso / TR Dâni dahil / CS není součástí balení / SK Nie je súčasťou / HU Nem tartozik / PL Nie zawiera / ET Ei kuulu / LT Tiesa prideda / LV Nav iekavoti / RU Не включено / RO Neinclude / SL Ni vključeno / HR Nisu uključeno / BS Nije uključeno / SR Nije uključeno / RU Не включено / EL Δεν περιλαμβάνεται / UK Не включено / CN 不包括 / HK 不啱套 / KO 主體에 포함되지 않음 / AR غير متضمن / FA نه درج شده است / FI Ei sisälly / NO ikke inkludert / DA ikke inkluderet / SR Ingrač - NI Teka formata.





15 YEARS REPARABILITY



FR Réparable au juste prix 15 ans
DE Reparierbarkeit zum fairen Preis
15 Jahre
IT Riparabile al giusto prezzo 15 anni
ES Reparable a un precio justo 15 años
RU Возможность ремонта по честной
цене 15 лет
PL Naprawialny za rozsądną cenę 15 lat
NL Reparatie voor een redelijke prijs
15 jaar
PT Reparável a um preço justo 15 anos
FI Korjattavissa kohtuulliseen hintaan
15 vuotta
NO Kan repareres til rimelig pris 15 år
DA Kan repareres til rimelige priser 15 års

SU Reparaattoriksi tällöksi 15 vuotta
MY R boleh dipasang pada harga wajar
15 tahun
TR Uygun fiyatla tamir edilebilir 15 yıl
CS Opravitelné za přijatelnou cenu 15 let
SK Opravitelné za prijateľnú cenu 15
rokov
HU Gazdaságosan javítható 15 év
ET Õiglase hinnaga parandatav 15 aastat
LV Galima taisyti už sąžiningą kainą
15 metų
LT Remontėjams par godigiu cenu 15 gadų
BG Сервизна поддръжка на разумна
цена 15 години
RO Reparaabil la un preț accesibil 15 ani

SL Popravljivo za sprejemljivo ceno
15 LET
HR Pristupačna cijena popravka
15 godina
BS Popravljiv po poštenoj cijeni
15 godina
SR Popravka po pristupačnoj ceni
15 godina
UK Можливість ремонту за
справедливою ціною 15 років
HK 合理的維修價格 15年
KR 합리적인 수리비용 15년
AR قابل للإصلاح بسعر عادل 15 سنة

FOR MORE INFORMATION

FR Pour plus d'informations / DE Weitere Informationen / NL Voor meer informatie / ES Para más información / PT Para mais informações / IT Per ulteriori informazioni / EL Για περισσότερες πληροφορίες / TR Daha fazla bilgi için / CS Více informací naleznete zde / SK Pre viac informácií / HU További információk / PL Więcej informacji można znaleźć / ET Lisateave / LT Norėdami daugiau informacijos / LV Vairāk informācijas / BG За повече информация / RO Pentru informații suplimentare / SL Več informacij / HR Za više informacija / BS Za više informacija / SR Za više informacija / RU Для получения дополнительной информации / UK Для отримання докладніших відомостей / CN 获取更多信息 / HK 更多信息 / KO 더 자세한 정보는 아래 웹사이트에서 확인하실 수 있습니다 / AR للمزيد من المعلومات / FA برای کسب بیشتر اطلاعات / FI Lisätietoja / NO Former informasjon / DA Formere information / SU Former information / MY Untuk maklumat selanjutnya

www.rowenta.com

www.tefal.com

www.obhNordica.se

2220005127-01 - 45/2021